

October 31, 2005

SUBJECT: SUPPLEMENTAL NOTICE OF PREPARATION FOR THE SOUTHERN CALIFORNIA INTERNATIONAL GATEWAY PROJECT

The Environmental Management Division of the Los Angeles Harbor Department (LAHD) will be preparing an Environmental Impact Report (EIR) for the following project in the Port of Los Angeles:

Southern California International Gateway Project (SCIG)

We are making available a Supplemental Notice of Preparation (NOP) and Supplemental Environmental Assessment Checklist for review in accordance with current City of Los Angeles Guidelines for the Implementation of the Environmental Quality Act (CEQA) of 1970, California Pub. Res. Code Section 21000 et seq. and implementing guidelines.

On September 19, 2005 a NOP for the SCIG Project was submitted for a 45-day agency/public review period. Two Public Scoping Meetings were held on October 6, 2005 and October 13, 2005 in West Long Beach and Wilmington, respectively. During the scoping period, comments were provided that the LAHD believes would be of value towards a more complete project analysis. As a result, and building upon that input, we are making available a Supplemental NOP for your consideration over the next 45 days. The Supplemental NOP is based on the same text as the original NOP, with **changes to the original NOP identified as underlines (additions) or strike-throughs (deletions)**. We continue to request your written comments on the original NOP, but now also seek your written comments on the following supplemental elements of the planned EIR analysis of the SCIG Project:

1. Assessment of alternative non-diesel delivery systems for the movement of containers between the Ports and the proposed SCIG facility.
2. Assessment of alternative access to the proposed SCIG Facility, including possibly a new grade separation from the Terminal Island Freeway directly into the proposed SCIG Site.
3. Assessment of the feasibility of an alternative location for the proposed rail facility including consideration of an on-dock alternative.
4. Assessment of Cal-Cartage operations at an alternative site.

Copies of this Supplemental NOP are available for review at: Los Angeles Central Public Library, 630 West 5th Street, Los Angeles; Los Angeles Public Library, San Pedro Branch, 921 South Gaffey Street, San Pedro; Los Angeles Public Library, Wilmington Branch, 1300 North Avalon, Wilmington; Long Beach Public Library, Main Branch, 101 Pacific Avenue, Long Beach; Bret Hart Neighborhood Library, 1595 West Willow Street, Long Beach; Carson City Library, 23317 Avalon Boulevard, Carson; or Los Angeles Harbor Department, Environmental Management Division, 425 South Palos Verdes Street, San Pedro. Copies of the Supplemental NOP can also be obtained at <http://www.portoflosangeles.org/environmental/publicnotice.htm>, or by sending a request to Ralph G. Appy, Ph.D., Director of Environmental Management, Los Angeles Harbor Department, 425 South Palos Verdes Street, San Pedro, CA 90731, or by calling (310) 732-3675. Written comments (or e-mail at ceqacomment@portla.org) should be sent to the above address no later than December 15, 2005. Please send e-mail comments in letter format as an attachment to the e-mail. Comments should include the project title "Southern California International Gateway" in the e-mail subject line and the commentator's mailing address in the body of the e-mail. Oral or written comments already received on the original NOP are still part of the record and need not be sent a second time.

Sincerely,



RALPH G. APPY, Ph.D.
Director of Environmental Management

Enclosures

Antonio R. Villaraigosa, Mayor
City of Los Angeles

Board of Harbor
Commissioners

S. David Freeman
President

Jerilyn López Merdoza
Vice President

Kaylynn L. Kim

Douglas P. Krause

Joseph R. Radtsich

Bruce E. Seaton
Interim Executive Director



425 S. Palos Verdes Street

Post Office Box 151

San Pedro, CA 90733-0151

Tel/TDD 310 SEA PORT

www.portoflosangeles.org

31 de octubre de 2005

ASUNTO: AVISO ADICIONAL SOBRE LA PREPARACIÓN PARA EL PROYECTO DE ACCESO INTERNACIONAL DEL SUR DE CALIFORNIA

La División de Manejo Ambiental del Departamento del Departamento de Puertos de Los Ángeles (Los Angeles Harbor Department – LAHD) preparará un Informe de Impacto Ambiental (IIA) para el siguiente proyecto en el Puerto de Los Ángeles.

Proyecto de Acceso del Sur de California (SCIG)

Estamos ofreciendo un Aviso Adicional de Preparación (ADP) y una Lista de Medidas para la Evaluación Adicional de Impacto Ambiental, que será revisada en conformidad con las directrices Actuales de la Ciudad de Los Ángeles para la Implementación de la Ley de Calidad Ambiental (CEQA) de 1970, Artículo 21000 et seq. del Código de Resoluciones Públicas de California, como también sus directrices referentes a la implementación.

El 19 de septiembre de 2005, se entregó un ADP del Proyecto SCIG para los propósitos de un período de revisión pública de 45 días. Tuvieron lugar dos reuniones de Sondeo Público el 6 de octubre de 2005 y el 13 de octubre de 2005 en West Long Beach y Wilmington, respectivamente. Durante el período de sondeo, se proporcionaron comentarios que el LAHD cree serían valiosos para la realización de un análisis de proyecto más completo. Como resultado, y sobre la base de tales comentarios, estamos ofreciendo un ADP Adicional para su consideración durante los próximos 45 días. El ADP Adicional se basa sobre el mismo texto que el ADP original, aunque con **cambios realizados sobre el ADP original, los cuales se identifican como texto subrayado (adiciones) o tachado (supresiones)**. Seguimos solicitando sus comentarios escritos en relación al ADP original, aunque ahora también deseamos recibir sus comentarios por escrito sobre los elementos adicionales de la evaluación del IIA para el Proyecto SCIG:

5. Evaluación de los sistemas de entrega alternativos no-diesel para el traslado de contenedores entre los Puertos y la instalación SCIG propuesta.
6. Evaluación de un acceso alternativo a la Instalación SCIG propuesta, incluso la posibilidad de una nueva separación de grado desde la Autopista Terminal Island directamente al Sitio SCIG.
7. Evaluación de la viabilidad de una ubicación alternativa para la instalación de vías propuesta, incluso la consideración de una alternativa sobre la dársena (descargar en el puerto).
8. Evaluación de operaciones Cal-Cartage en un sitio alternativo.

Están disponibles para su revisión las copias del APD Adicional en: Los Angeles Central Public Library, (Biblioteca Central Pública de Los Ángeles) 630 West 5th Street, Los Angeles; Los Angeles Public Library, (Biblioteca Pública de Los Ángeles) San Pedro Branch, 921 South Gaffey Street, San Pedro; Los Angeles Public Library, Wilmington Branch, 1300 North Avalon, Wilmington; Long Beach Public Library (Biblioteca Pública de Long Beach), Main Branch, 101 Pacific Avenue, Long Beach; Bret Hart Neighborhood Library (Biblioteca Vecinal de Bret Hart), 1595 West Willow Street, Long Beach; Carson City Library (Biblioteca de la Ciudad de Carson), 23317 Avalon Boulevard, Carson; o el Departamento de Puertos de Los Ángeles, División de Manejo Ambiental, 425 South Palos Verdes Street, San Pedro. También se podrán obtener copias de la APD Adicional en: <http://www.portoflosangeles.org/environmental/publicnotice.htm>, o enviando una solicitud a Ralph G. Appy, Ph.D., Director de Manejo Ambiental, Departamento de Puertos de Los Ángeles, 425 South Palos Verdes Street, San Pedro, CA 90731, o llamando al (310) 732-3675. Los comentarios escritos (o enviar e-mail a ceqacomment@portla.org) se deberán enviar a tal dirección hasta el 15 de diciembre de 2005 a más tardar. Por favor enviar comentarios por email en formato carta como documento adjunto al email. Los comentarios deberían incluir el título del Proyecto "Acceso Internacional de California del Sur" como asunto del email, especificando la dirección de correo del remitente en el cuerpo del email. Los comentarios orales y escritos recibidos en relación al APD original siguen registrados, y no es necesario enviarlos por segunda vez.

Cordialmente,



RALPH G. APPY, Ph.D.
Director de Manejo Ambiental